

Impressum

NOVA
Offizielles Organ des
SBGR/ASGRMC/ASGR

Herausgeber

Editor
Editore
SBGR/ASGRMC/ASGR
Obergrundstrasse 44
6000 Luzern
Tel. 041/240 78 22
Fax 041/240 78 28
info@sbgr.ch

Verantwortliche Redaktion

Ruth Frei Fischer
Rathausstrasse 44, 6000 Luzern
Tel./Fax 041/240 78 22
r.fischer@sbgr.ch
Margit Imhof-Singer
Stuckstrasse 1, 3012 Gächwil
Tel./Fax 041/888 30 15
m.imhof@sbgr.ch

Verantwortliche Redaktion

Beate Fuchs, Heidi Fontana
Edizione per la Svizzera
Olivier Isenhardt, Pro-Suisse
Suisse, Secrétariat romand
Rue de Singin 25, 1000 Vevey
Tel. 021/825 76 76
o.isenhardt@pro-suisse.ch
hfontana@pro-suisse.ch

Edizione per l'Italia

Ruth Barchetta, Via M. Loma
6006 Novaggio, tel./fax 02/90 22 70
e-mail: ruth.barchetta@sbgr.ch
Barbara Masetti, 6006 Novaggio
tel. 02/90 22 70

Redaktion

Ulrich Lehmann, Stämpfli AG, Bern

Lager

Billy Stämpfli, Stämpfli AG, Bern

Druck und Gestaltung

Impressum (pubblicità)
Dopo il 2000
Stämpfli AG, Bern

Anzeigenverwaltung

Advertisement Management
Annonces (publicità)
Dopo il 2000
Stämpfli AG, Bern
Kontaktperson: Anna Kold
Tel. 031/240 78 22
info@sbgr.ch

Abonnentenservice

Abbonamento
Abbonamenti
Dopo il 2000
Stämpfli AG, Bern
Tel. 031/240 78 22

Abonnentenservice

Abbonamento
Abbonamenti
Dopo il 2000
Stämpfli AG, Bern
Tel. 031/240 78 22

Abonnentenservice

Abbonamento
Abbonamenti
Dopo il 2000
Stämpfli AG, Bern
Tel. 031/240 78 22

Abonnentenservice

Abbonamento
Abbonamenti
Dopo il 2000
Stämpfli AG, Bern
Tel. 031/240 78 22

Abonnentenservice

Abbonamento
Abbonamenti
Dopo il 2000
Stämpfli AG, Bern
Tel. 031/240 78 22



Inhalt

Dossier

- 6 Ist Verstehen Glücksache?
- 10 Die Sprache in der Pflege
- 15 Kommunikation in der Spitex
- 24 Wenn die Sprache plötzlich verloren geht
- 28 Menschen mit Aphasie im Alters- oder Pflegeheim
- 30 Interdisziplinäre Schnittstellenanalyse

Beruf und Verband

- 33 Stressursachen des Spitalpersonals
- 40 Kulturen führen Führungskulturen
- 45 Fort- und Weiterbildung
- 50 Bestellung/Meldung
- 60 Wertsteigerung für Pflege und Spitex
- 63 SBGR: Ansprechpartner

Rubriken

- 3 Editorial
- 51 Info
- 53 Stellenanzeiger
- 58 Info/Buchtipps
- 59 Bezugsquellen/Info
- 62 Kolumne: Das Krisenjahr geht zu Ende
- 62 Vorschau

Sommaire

Dossier

- 18 Dialectique des générations: même temps et temps intérieur différent
- 22 Vieillesse taboue?

Profession et Association

- 23 Info
- 45 Formation continue
- 50 Commande/Annonce
- 63 ASGRMC: Adresses utiles

Rubriques

- 3 Editorial
- 53 Offres d'emploi
- 59 Sources d'approvisionnement
- 62 Aperçu

Indice

Dossier

- 34 Capire ed essere capiti
- 37 Buongiorno signor Carlo – Ciao Carlo

Professione e Associazione

- 38 Novità nelle formazioni
- 45 Formazione permanente
- 50 Ordinazione/Annuncio
- 63 ASGR: Indirizzi utili

Rubriche

- 3 Editoriale
- 53 Offerte d'impiego
- 62 Anticipazioni



Wer spricht, stellt sich immer auch selbst dar.
Foto: Rachel Frei